



“**Silk**” è un concorso internazionale di idee, promosso dall’associazione culturale Trame, sostenuto da E.R.S.V.A., Assessorato alle Attività Produttive della Regione Campania, Provincia di Caserta, Comune di Caserta, Camera di Commercio di Caserta e patrocinato da Unione Industriali della Provincia di Caserta, Seconda Università degli Studi di Napoli, Ordine degli Architetti P.P.C. di Caserta.

Lingue ufficiali italiano e inglese.

Art.1 Obiettivi generali

Silk competition evidenzia l’obiettivo primario di promuovere l’inestimabile valore della produzione serica locale le cui origini risalgono al settecento, epoca in cui i Borboni fondarono a San Leucio la cittadella della seta.

Il concorso si rivolge a stilisti e designer per la ricerca di idee progettuali che, traendo ispirazione dalle radici storiche, rivendichino al contempo il carattere innovativo ed originale della proposta.

Silk competition sostiene la cultura del progetto e specificamente il design, quale disciplina attiva nei processi di valorizzazione del prodotto e contestualmente quale peculiare strumento nell’individuazione di canoni interpretativi nuovi, capaci di proiettare le realizzazioni verso una dimensione qualificata e pregevole di significati.

Art.2 Temi del concorso

Il concorso è articolato in tre sezioni:

- **design**
- **moda**
- **textile design**

Sezione design

I criteri di valutazione saranno tali da premiare le idee più innovative per forma, funzione e concetti d’uso di oggetti realizzati con la seta.

Il tessuto dovrà essere scelto tra quelli contenuti in un campionario che verrà messo a disposizione dei concorrenti al momento dell’iscrizione al concorso.

Il progetto può prevedere l’uso di qualsiasi tipo di materiale per la realizzazione dell’oggetto, purché se ne preveda un utilizzo della seta pari almeno al 30% del totale.

Tipologia e dimensioni e funzione dell’oggetto sono a libera scelta del candidato.

Gli elaborati grafici relativi alla proposta progettuale dovranno essere consegnati su una tavola in formato standard (UNI A1 verticale), montata su supporto rigido leggero.

La tavola dovrà contenere, oltre ai disegni tecnici quotati in scala adeguata alla comprensione, almeno un disegno o un rendering che illustri l’oggetto.

Dovrà, altresì essere consegnata, una breve relazione descrittiva del processo progettuale e un album in formato A4 esplicativo della proposta (massimo 10 cartelle) contenente testi, schizzi, immagini, schemi grafici e quant’altro sia utile ad una migliore comprensione del lavoro.



E' richiesta copia dell'elaborato in formato digitale contenente un'immagine della tavola in formato tiff con una risoluzione 300 dpi nel formato di stampa A4, i files in formato dxf - dwg per i disegni cad 2D/3D, e eventuali immagini tiff con una risoluzione 300 dpi nel formato di stampa A4.

Su tutte le tavole (in basso a destra) dovrà essere indicato il motto scelto dal/i partecipante/i (v.Art.6).

Sezione moda

Le proposte presentate dovranno dimostrare di saper combinare in modo originale la natura tradizionale dei tessuti e le nuove tendenze stilistiche.

Il capo di abbigliamento può essere un modello maschile o femminile (city-wear, street-style, sera, ecc.) a libera scelta del candidato; esso può essere realizzato con qualsiasi tipo di materiale, purché si preveda un utilizzo dei tessuti serici pari almeno al 60% del totale.

Il candidato può scegliere esclusivamente uno dei tessuti messi a disposizione nel campionario consegnato al momento dell'iscrizione.

L'elaborato grafico relativo alla proposta progettuale disegnato su carta da disegno di tipo B4 (36 cm di altezza 26 cm di larghezza) deve essere consegnato su una tavola in formato standard (UNI A1 verticale) montata su supporto rigido leggero.

La tavola dovrà contenere, oltre alla proposta progettuale, brevi descrizioni e schizzi di studio. Dovrà, altresì essere consegnata, una breve relazione descrittiva del processo progettuale e un album in formato A4 esplicativo della proposta (massimo 10 cartelle) contenente testi, schizzi, immagini, schemi grafici e quant'altro sia utile ad una migliore comprensione del lavoro. E' richiesta copia dell'elaborato in formato digitale contenente un'immagine della tavola in formato tiff con una risoluzione 300 dpi nel formato di stampa A4.

Su tutte le tavole (in basso a destra) dovrà essere indicato il motto scelto dal/i partecipante/i (v.Art.6).

Sezione textile design

Verranno valutate le proposte creative che trovino il giusto equilibrio tra colori e forme nel disegno di un tessuto, sia esso improntato alla tradizionale produzione (damasco, lampasso, ecc.), sia esso rappresentativo di un prodotto innovativo.

Si potrà altresì contemplare la possibilità di inserire nell'intreccio diversi materiali, coerentemente con quanto la tecnica tessile rende possibile. Il disegno del tessuto e la scelta cromatica sono a libera scelta del candidato.

La proposta dovrà essere consegnata, su una tavola in formato standard (UNI A1 verticale) montata su supporto rigido leggero.

La tavola dovrà contenere almeno un bozzetto a colori che illustri il prodotto, il bozzetto dei contorni del disegno, il bozzetto schematico a colori numerati con la leggenda dei colori e una breve relazione descrittiva del processo progettuale che ha portato alla creazione del disegno.

Il formato massimo dei bozzetti è A3.

Il disegno potrà essere "piazzato" (centrato nel formato per essere ripetuto) o a "raccordi" (possibilità di raccordarsi su i quattro lati per essere ripetuto).

Inoltre dovrà essere consegnato un album in formato A4 esplicativo della proposta (massimo 10 cartelle) contenente testi, schizzi, immagini, schemi grafici e tutto quanto possa essere utile ad una migliore comprensione del lavoro.

Su tutte le tavole (in basso a destra) dovrà essere indicato il motto scelto dal/i partecipante/i (v.Art.6).



Art.3 Premi

Per ciascuna sezione del concorso (design – moda – textile design) sono indicati i seguenti premi, insindacabilmente riconosciuti dalla giuria

1° premio 1200,00 euro
2° premio 800,00 euro
3° premio 500,00 euro

I premi sono da considerarsi comprensivi di ritenuta d'acconto.

Art.4 Condizioni di partecipazione

Possono partecipare al concorso gli studenti delle Facoltà di Architettura , degli Istituti, delle Scuole ed Accademie di arte / design / moda, architetti, designer e stilisti senza vincoli di nazionalità che non abbiano superato i 40 anni di età . La partecipazione è aperta a singoli e gruppi, è fatto obbligo, per i gruppi, di indicare un componente quale delegato a rappresentarlo, purché dotato dei requisiti di partecipazione richiesti dal bando.

I concorrenti possono partecipare ad una sola sezione e con una sola proposta.

I progetti devono essere inediti e sviluppati espressamente per il presente concorso.

Art.5 Iscrizione

Saranno accettate tutte le iscrizioni fino al numero massimo di n° 150 (n° 50 per ogni sezione di concorso), senza limiti di tempo e con scadenza 30 giugno 2005. Saranno respinte tutte quelle che risulteranno registrate oltre il numero massimo e pertanto non risulteranno ufficializzate dalla segreteria organizzativa del concorso.

L'iscrizione si effettua con la compilazione on line della scheda di partecipazione disponibile sul sito www.trameonline.org. Nell'arco delle successive 24 H si riceverà conferma a mezzo mail dell'avvenuta ricezione modulo. Solo allora sarà possibile ufficializzare l'iscrizione, inviando via fax al n° +39.0823.327948, la domanda, con allegata copia della ricevuta del versamento o bonifico bancario di € 30,00 da effettuarsi a : "Associazione culturale Trame",c/c n° 13832/56 della Banca Roma, ag. N° 7, via Marchesiello, 81100 Caserta_ Italy.ABI_ 03002, CAB_14920, swift BROMITRDCEX. CIN : D

Ad iscrizione avvenuta, verrà inviato un plico contenente materiale informativo e il campionario dei tessuti messi a disposizione.

Eventuali chiarimenti andranno richiesti, in forma scritta, entro e non oltre il 10 giugno 2005, tramite internet ai seguenti indirizzi: info@trameonline.org

La risposta a tali quesiti sarà formulata entro i 15 giorni successivi.



Art.6 Documentazione e consegna elaborati

Tutti gli elaborati presentati dai concorrenti non dovranno essere firmati, pena l'esclusione, ma contrassegnati con un motto. Le generalità dei partecipanti e i documenti richiesti dovranno essere inseriti in una busta, opaca e sigillata, allegata agli elaborati, sulla quale sarà riportata in basso a destra l'intestazione del concorso e il motto. Nella busta dovranno essere allegati i seguenti documenti:

generalità complete dei partecipanti (nome, cognome, indirizzo, numero di telefono, numero di fax, indirizzo e-mail) eventuale dichiarazione di nomina del capogruppo sottoscritta da tutti i partecipanti (capogruppo compreso), dichiarazione di accettazione al trattamento dei dati personali.

Il plico dovrà contenere:

- la busta anonima
- Il supporto digitale per pubblicazione on-line.
- le tavole stampate e montate su supporto rigido

Il plico dovrà essere spedito a mezzo posta o tramite corriere, alla segreteria del concorso entro le ore 17.00. del giorno 15 luglio 2005 al seguente indirizzo:

associazione culturale Trame
via unità italiana,13_ 81100 caserta – italy

Farà fede il timbro di spedizione. La documentazione dovrà, in ogni caso, pervenire entro 7 giorni dal termine ultimo di spedizione. Tutti gli elaborati pervenuti oltre questi termini saranno esclusi. La segreteria organizzativa non sarà responsabile per eventuali disguidi o ritardi nella consegna.

Art. 7 Esclusioni

Non possono partecipare al concorso:

- i membri della giuria e del comitato tecnico scientifico;
- i familiari, fino al terzo grado, dei componenti della giuria;

Saranno altresì esclusi i lavori dei concorrenti che abbiano partecipato a più sezioni e quelli non pervenuti entro 7 giorni dal termine del 15 luglio 2005, quelli pervenuti in forma anonima e difformi per numero o dimensioni da quanto previsto dal bando.

Art. 8 Giuria

La Commissione Giudicatrice valuterà gli elaborati pervenuti e conformi al regolamento del presente bando sulla base dell'originalità e dei valori estetico-funzionali dell'oggetto, senza escludere la qualità della comunicazione del progetto.

La giuria esprime un giudizio insindacabile ed ha la facoltà di ripartire l'assegnazione dei premi. Qualora la giuria ritenga di non individuare alcun progetto meritevole dell'assegnazione del primo premio, la stessa potrà, a suo insindacabile giudizio, dividere il montepremi e distribuirlo tra i progetti meritevoli di riconoscimento.

I lavori della giuria dovranno concludersi entro 30 gg. dal termine ultimo fissato per la ricezione degli elaborati e i risultati saranno resi noti ai vincitori mediante comunicazione raccomandata. Il lavoro svolto dalla commissione sarà verbalizzato e redatto dal segretario e controfirmato da tutti i commissari, indicando le motivazioni e i criteri di valutazione.



Art. 9 Diritti di utilizzazione

Dopo il responso della giuria, le aziende seriche, che aderiscono al concorso, potranno selezionare i progetti premiati ed eventualmente altri progetti per avviarli alla produzione industriale.

Per consentire l'esercizio di tale facoltà i concorrenti si impegnano a non cedere a terzi i diritti di sfruttamento dei loro progetti sino al giorno 31 gennaio 2006

I diritti di riproduzione sono sempre soggetti al pagamento di un onorario o royalty, e in conformità con le condizioni di contratto delle categorie professionali.

L'associazione culturale "TRAME" non vanterà alcun diritto in merito e sarà esonerata da eventuali controversie che dovessero insorgere tra le parti.

Art. 10 Mostre e pubblicazioni

Tutti i concorrenti autorizzano l'associazione culturale "TRAME" ad esporre il loro lavoro in una mostra allestita presso il Belvedere di San Leucio nell'ambito della manifestazione Trame, intrecci di seta e luci a San Leucio, che si terrà a settembre.

In tale occasione sarà presentato e distribuito il catalogo e l'eventuale cd_rom del concorso. Per i succitati utilizzi, nulla sarà dovuto ai concorrenti se non l'obbligo della citazione dell'autore.

Art. 11 Restituzione degli elaborati

Tutti i progetti non premiati o non selezionati potranno essere ritirati presso la segreteria organizzativa del concorso. E' comunque facoltà dei concorrenti (eccetto i vincitori ed i selezionati) di richiedere entro 15 gg. dalla comunicazione degli esiti del concorso la non divulgazione e la restituzione a proprie spese, degli elaborati.

Decorso tale periodo l'associazione "TRAME" è implicitamente autorizzata alla non conservazione degli elaborati ancora in deposito.

Art. 12 Legge competente

Il concorso sarà regolato dalle norme della legge italiane; per ogni controversia che dovesse sorgere sullo svolgimento del concorso sarà competente il foro di Santa Maria Capua Vetere - Caserta.

Art. 13 – Accettazione

La partecipazione al concorso, sia per i singoli che per i gruppi, implica da parte dei partecipanti stessi l'accettazione e la totale adesione al regolamento sopra esposto, compreso il presente Art.13.